



East River Catholics

St. John Nepomucene

St. John the Martyr

St. Frances Xavier Cabrini

Slovenský Kostol Sv. Jána Nepomuckého

E-mail: parishoffice@eastrivercatholics.org

Website: www.eastrivercatholics.org

St. John Nepomucene Church

First Avenue at 66th Street

MASS SCHEDULE

Vigil (Saturday): 5pm

Sunday: 9am, 10:15am (Slovak) 12pm (choral), 6pm

Daily Mass: 12:15 pm

DEVOTIONS - Following Daily Mass at 12:15 pm

Monday - Miraculous Medal Novena

Tuesday - Anointing of the Sick

Wednesday - Adoration - Benediction

Thursday - St. Peregrine Novena for the ill members of our Parish and those in the surrounding hospitals

CONFESSION Schedule (Or by appointment, e-mail a priest)

Wednesday & Friday 12 pm

Saturday 4:30 pm

Sunday 11:15 am (Slovak)

St. Frances Xavier Cabrini Church

504 Main Street, Roosevelt Island

Sunday Mass: 8:30am & 10:30am

Daily Mass (Tuesday-Friday) 9am

DEVOTIONS - Following Daily Mass at 9 am

Wednesday - Miraculous Medal Novena

Thursday - St. Peregrine Novena for the ill members of our Parish and those in the surrounding hospitals

CONFESSION

Tuesday-Friday 8:30 am (Or by appointment, e-mail a priest)

ANOINTING OF THE SICK

St. John - Tuesdays after 12:15pm Mass

2nd Sunday after 10:15am & 12pm Masses

St. Frances - 3rd Sunday after 10:30am Mass

Parish Office

411 East 66th Street, NY, NY 10065 | Phone: 212 - 734 - 4613
Summer Hours: Mon - Thurs 10am-3pm | Friday (closed)

Rev. Richard D. Baker, M.Div., M.L.M. - Pastor
pastor@eastrivercatholics.org

Rev. Martin Kertys - Parochial Vicar
fr.martin@eastrivercatholics.org

Rev. Ronelo Anung - Parochial Vicar
fr.ron@eastrivercatholics.org

Lisa Calabrese - Parish Manager, Director of Religious Ed.
parishfin@eastrivercatholics.org

Mark Pacoe - Dir. of Music, Director of Media Outreach
pacoe@eastrivercatholics.org

Weekly Collection - August 30, 2020

Sunday: \$2,579 Weekday: \$128 Candles: \$791

Weekly Collection - September 6, 2020

to be published in the next bulletin

FAITH DIRECT - MONTH OF JULY

SJN \$3,010 SFC \$1,677



24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Peter approached Jesus and asked him, "Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?" Jesus answered, "I say to you, not seven times but seventy-seven times." - Mt 18:21-22

Sacramental Guidelines for Returning to Public Worship

The following levels are the recommended sacramental guidelines for archdiocesan parishes as we return to full public worship and parish activities.

NOTE: We are currently in Levels III & IV. (as of June 26)

Level I – Churches Open for Private Prayer and Confessions

Level II - Baptisms and Marriages (limited to 10 attendees)

Level III - Daily Mass and Funerals with limited attendance

Level IV – Sunday Mass with Supervised Attendance

Level V – Resumption of Full Parish Mass Schedules and Sacramental activities.

Second Collection Today

September 13 - Fuel &

Good Friday for the Holy Land
(rescheduled by the Archdiocese of NY)

Dnešné druhé zbierky

13. september – na pomoc s výdavkami na elektrinu

Na pomoc cirkvi vo Svätej zemi

(presunutá NY arcidiecézou z Veľkého piatka)

September 13, 2020 - Twenty-fourth Sunday In Ordinary Time

WEEKLY INTENTIONS

Sunday, September 13 24th SUNDAY IN ORDINARY TIME 24. NEDEĽA V OBDOBÍ CEZ ROK

8:30 am SFC - **At discretion of the priest**
 9:00 am SJN - **John Holy** † rb Maryann Friermor
 10:15 am SJN - **Simon Turkynak** † rb District 16 FCSU
 10:30 am SFC - **For gratitude to St. Jude** rb Francisco & Jadira Lacayo
 12:00 pm SJN - **Frank & Anthony Cuomo** †† rb Joan Cuomo
 6:00 pm SJN - **Catherine and Denis Conroy** † rb Anonymous

Mon., September 14 THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS

12:15 pm SJN - **Anna Hagop Piloyan** † rb Anita

Tuesday, September 15 OUR LADY OF SORROWS

9:00 am SFC - **At discretion of the priest**
 12:15 pm SJN - **Julia Rotondo** † rb family

Wednesday, September 16 STS. CORNELIUS & CYPRIAN

9:00 am SFC - **At discretion of the priest**
 12:15 pm SJN - **Intercession of St. John Nepomucene** rb Silvina Cordies

Thursday, September 17

9:00 am SFC - **At discretion of the priest**
 12:15 pm SJN - **John Conroy** † rb Anonymous

Friday, September 18

9:00 am SFC - **At discretion of the priest**
 12:15 pm SJN - **Lourdes, Alice Cornesta (L)** rb Silvia

Saturday, September 19

12:15 pm SJN - **At discretion of the priest**
 5:00 pm (Vigil) SJN - **Monika Kennedy** † rb Peter Kennedy

Sunday, September 20 25th SUNDAY IN ORDINARY TIME 25. NEDEĽA V OBDOBÍ CEZ ROK

8:30 am SFC - **At discretion of the priest**
 9:00 am SJN - **Ellen & William McGuire** † rb Family
 10:15 am SJN - **John Holy** † rb Slovak American Cultural Center
 10:30 am SFC - **At discretion of the priest**
 12:00 pm SJN - **Jean & Nat Albertelli** †† rb Joan Cuomo
 6:00 pm SJN - **Ellen Gorman Murphy & Thomas Gorman** †† rb Anon.

SPIRITUAL COMMUNION PRAYER

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament of the altar. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart ... I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.

MODĽITBA DUCHOVNÉHO SVÄTEHO PRIJIMANIA

Môj Ježišu, verím, že si v Najsvätejšej oltárnej sviatosti skutočne prítomný. Milujem ťa nadovšetko a moja duša túži po tebe. Keďže ťa teraz nemôžem prijať sviatostne, príď do môjho srdca aspoň duchovne. A pri tvojom príchode ťa objímam a celkom sa s tebou spájam. Nedovoľ, aby som sa niekedy odlúčil od teba.

Baker's Bits - Z Pera Otca Bakera

1. Today we honor Our Lady of Sorrows, Patroness of Slovakia and of our united parish of St. John and St. Frances. Through her intercession, may the people of our parish and of Slovakia remain faithful and true to our Lord and His holy Church.
2. For the sake of all those around you, and especially for your priests and church staff, please wear a mask in church for everyone's safety; when wearing the mask make sure that it covers the mouth and the nose, otherwise it is not effective. As we try to find some sort of 'normal' during the pandemic, do not become complacent and remain vigilant! Wearing a mask and adhering to 'social distancing' while in the church ensures mutual respect and safety for all.
3. Thank you for adapting to all safety measures during the pandemic and making St. John and St. Frances a safe and welcoming place. May I remind you not to congregate outside the doors of the church or by the exits so that people in church may enter or exit safely. Also, when in groups outside the church, please continue to wear your mask!
4. Thank you for your continued prayers and financial support of the parish. If you have not made your offerings 'electronically,' I encourage you to consider using Faith Direct. And, thank you to all who have mailed their offerings to the parish office during the pandemic.

Z PERA OTCA BAKERA

1. Dnes si uctieame Sedembolestnú Pannu Máriu, patrónku Slovenska a našej spojenej farnosti sv. Jána a sv. Františky. Nech cez jej orodovanie veriaci našej farnosti a veriaci na Slovensku budú naďalej verní nášmu Pánovi a Jeho svätej Cirkvi a budú ich milovať.
2. Pre dobro všetkých okolo vás a najmä kvôli kňazom a farskému personálu, prosím noste masky počas vášho pobytu v kostole, je to pre ochranu a bezpečnosť všetkých; maska musí pokrývať ústa a nos, ináč ochrana nie je účinná. Teraz, keď sa počas pandémie snažíme nájsť nejakú formu „normálneho života“, nestate sa ľahostajnými, buďte naďalej ostražití a opatrní! Nosenie masky a dodržiavanie „spoločenského odstupu“ počas vášho pobytu v kostole zaisťujú vzájomný rešpekt a bezpečnosť pre všetkých.
3. Ďakujem, že počas pandémie dodržiavate všetky bezpečnostné opatrenia a Kostoly svätého Jána a svätej Františky sú bezpečné a uvítajú svojich veriacich. Chcem vám pripomenúť, aby ste sa nezhrromažďovali pred bránou kostola alebo pri vchodoch, aby ľudia mohli bezpečne vchádzať a vychádzať z kostola. Keď stojíte v skupinách pred kostolom, prosím, naďalej majte svoju masku na tvári!
4. Ďakujem za vaše stále modlitby a finančnú podporu farnosti. Ak svoje milodary neposielate „elektronicky“, odporúčam vám považovať nad použitím aplikácie Faith Direct. Ďakujem všetkým, ktorí počas tejto pandémie poslali svoje milodary na farský úrad.

PRAYER LIST FOR OUR SICK AND DECEASED

Names remain on our Prayer List for the sick for three months and for the deceased for one year.

OUR SICK	OUR DECEASED		FORMER PASTORS
Suzanne Fortunato Denice Norton Francine Soukis Frank De Jesus Roseann Dugan Timothy DiFiore	Alice Miriam Hale Frances Monsanto Sheppard Paul Names Emilia Kovacic Renata Svoboda	Marta Catalano Gerlinde Gross Elena Gregus Zuzana Sokolská Simon Turkynak Wilfredo Mendoza	John Friedel Ladislav Sekerka Ersilio Giovansanto Estella Murphy John A. Holy Msgr. Stephen Krasula Msgr. Stephen Hudacek Fr. Robert Tomlian Fr. Martin Svitan Msgr. Lawrence Connaughton Fr. Joseph Gorman Fr. Luke McCann Fr. Thomas Kallumady Msgr. John McCarthy

EAST RIVER CONCERTS

Because of the pandemic, this year's concert series at St. John Nepomucene and St. Frances Cabrini will have fewer concerts. For now, we will only feature solo or non-choral chamber concerts. All concerts will be streamed on Facebook page: **East River Concerts**. We will also follow the state guidelines at any given time for social distancing and capacity (currently 25% or about 100 people at St. John or 30 people at St. Frances).

KONCERTNÁ SÉRIA EAST RIVER CONCERTS

Vzhľadom na pandémie, tohtoročná koncertná séria East River Concerts, ktorá bude prebiehať v Kostoloch sv. Jána Nepomuckého a sv. Františky Cabrini, bude mať menej koncertov. Momentálne budeme mať iba sólové alebo komorné vystúpenia, zborové koncerty nebudú. Všetky koncerty budú vysielané na Facebookovej stránke: **East River Concerts**. Na koncertoch budeme dodržiavať všetky smernice, ktoré vydal NY štát týkajúcich sa spoločenského distancovania a počtu ľudí v kostole (v súčasnosti 25% alebo približne 100 ľudí v Kostole sv. Jána a 30 osôb v Kostole sv. Františky).

UPCOMING CONCERTS | PLÁNOVANÉ KONCERTY

All organ recitals at St. John Nepomucene & live streamed on FB 'East River Concerts' (Všetky organové koncerty budú vysielané z Kostola sv. Jána na FB stránke East River Concerts)

Sat., Sept. 19, 3pm – Gail Archer, organ
Sat., Oct. 17, 3pm – Austin Philemon, organ
Sat., Nov. 14, 3pm – Mark Paoe, organ
Sat., Dec. 12, 3pm – Maria Rayzvasser, organ

RELIGIOUS EDUCATION

Religious Education classes in English begin on Thursday, October 22, 2020 at St. John Nepomucene (6-7pm) and at St. Frances Cabrini on Sundays beginning October 25, 9:30-10:30am. All precautions and appropriate measures are being implemented for social distancing, hand washing, as well as meeting in large, open spaces. For more information, contact the Director of Religious Education, Lisa Calabrese, parishfin@eastrivercatholics.org.

VYUČOVANIE NÁBOŽENSTVA

Vyučovanie náboženstva v angličtine začne vo štvrtok 22. októbra 2020 v Kostole Sv. Jána Nepomuckého (6-7pm) a v Kostole Sv. Františky Cabrini v nedeľu 25. októbra (9:30-10:30am). Vyučovanie bude vo veľkých otvorených priestoroch, budú sa dodržiavať všetky preventívne opatrenia týkajúce sa spoločenského distancovania a nariadenia ohľadne umývania rúk. Viac informácií získate od vedúcej náboženského vzdelávania Lisy Calabrese, parishfin@eastrivercatholics.org.

PRÍPRAVA DETÍ NA PRVÉ SVÄTÉ PRIJÍMANIE

V januári 2021 začne príprava detí na slovenské prvé sväté prijímanie. Prosíme rodičov, aby na túto prípravu prihlásili svoje deti (tie, ktoré budú mať tohto roku 9 a viac rokov) u o. Martina e-mailom na adrese fr.martin@eastrivercatholics.org, na farskom úrade (stačí aj telefonicky) alebo osobne v sakristii.

PREPARATION OF CHILDREN FOR FIRST HOLY COMMUNION

Preparation of children for the Slovak first holy Communion will begin in January 2021. We ask parents of children who will be 9 years or older this year to register them for this preparation with Fr. Martin by e-mail at fr.martin@eastrivercatholics.org, at the parish office (in person or by phone) or in person in the sacristy.

VĎAKA ZA VAŠU PODPORU

Pandémia zapríčinila zníženie návštevnosti kostolov, čo následne ovplyvnilo aj naše zbierky. V posledných mesiacoch však viac a viac farníkov začalo používať online aplikáciu FaithDirect. Používanie služby FaithDirect zaručuje stálu podporu vášho kostola počas doby, kedy farnosť musí robiť kritické rozhodnutia o činnosti kostola a spravcovstve zdrojov. Pred rokom sa cez FaithDirect vyzbieralo v Kostoloch sv. Jána a sv. Františky priemerne **\$2,575 mesačne od 30 farníkov**. V súčasnej dobe farnosť vyzbiera okolo **\$4,450 mesačne od 38 farníkov**. Prosím, považujte o otvorení účtu v službe „Faith Direct“ alebo o zvýšení vášho milodar, ktorý dávate cez Faith Direct. Sumu, ktorú darujete môžete upraviť veľmi jednoducho, alebo si môžete otvoriť nový účet na stránke www.faithdirect.net. Stačí sa prihlásiť, kliknúť na tlačidlo "give now" ("Daj teraz"), na nasledujúcej stránke zadáte kód na kostol. Kód pre Sv. Františku Cabrini je **NY782** a pre Sv. Jána Nepomuckého **NY781**.

Prosím naďalej sa modlite za všetkých, ktorí sú postihnutí touto pandemiou, najmä za „nevyhnutných“ pracovníkov.

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!

While church attendance remains low during the pandemic, our weekly offerings have also been lower as well. However, over the past couple of months, more parishioners have utilized our online offering service, Faith Direct. Using Faith Direct ensures a more stable way to support your church while the parish makes critical decisions in operations and its stewardship of resources. A year ago, St. John & St. Frances averaged about **\$2,575 per month by 30 parishioners on FD**. Currently, the parish averages about **\$4,450 per month by 38 parishioners**. Please consider signing up or increasing your offering as you are able. You can easily modify your gift/create an account by going to www.faithdirect.net. Simply sign in or click the 'give now' button, and you will be prompted to enter the church code. St. Frances Cabrini is **NY782** and St. John Nepomucene is **NY781**.

Please continue to pray for all who are affected and especially for all 'essential' workers.

POLROČNÁ SCHÔDZA SPOLKU Č. 45 IKSJ

bude 20. septembra 2020 o 1pm. Schôdza bude virtuálna, inštrukcie ako postupovať dostanú členovia elektronicky."

SEMI-ANNUAL MEETING OF BRANCH 45 FCSU

will be held September 20, 2020 at 1 pm. The meeting will be virtual, instructions on how to proceed will be sent to members electronically.

BRANCH 716 FCSU SEMI-ANNUAL MEETING

Branch 716 will hold semi-annual outdoor meeting **Sunday, October 4th** in St. Catherine Park, 1245 First Ave. Immediately after the 10:15 Slovak Mass, Branch 716 members will walk to the Park from St. John's Nepomucene Church, half block away. All members are invited to attend to discuss future plans.

POLROČNÁ SCHÔDZA SPOLKU 716 IKSJ

Spolok 716 bude mať polročnú schôdzu v nedeľu **4. októbra** hneď po slovenskej sv. omši o 10:15. Schôdza bude vonku, v parku Sv. Kataríny 1245 First Avenue. Hneď po skončení omše členovia spolku 716 prejdú na druhú stranu First Ave do parku. Pozývame všetkých členov, budeme prednávať plány do budúcnosti.

THE CARDINAL'S ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL

It is very important that we participate in this campaign and show our support for the Church. Give whatever you can. Please make sure that you list your name and the name of our parish on the Cardinal's Appeal envelope so that our parish will be appropriately credited with participation. You can also donate electronically, go to cardinalsappeal.org, click on "donate" and follow the prompts. If you have any questions, please call or email Fr. Baker or our parish manager Lisa Calabrese. Thank you for your support.

KARDINÁLOVA KAMPAŇ - CARDINAL'S APPEAL

Je veľmi dôležité, aby sme sa zapojili do tejto kampane a ukázali našu podporu Cirkvi. Darujte čokoľvek môžete. Prosím uveďte vaše meno a meno našej farnosti na Cardinal's Appeal obálke, aby naša farnosť mohla byť uvedená v zozname zúčastnených farností. Darovať môžete aj elektronicky na adrese cardinalsappeal.org, kliknite na tlačidlo „donate“ a postupujte podľa inštrukcií. Ak máte akékoľvek otázky, prosím zatelefonujte alebo pošlite e-mail Fr. Bakerovi alebo manažérke našej farnosti Lise Calabrese. Ďakujem za vašu podporu.